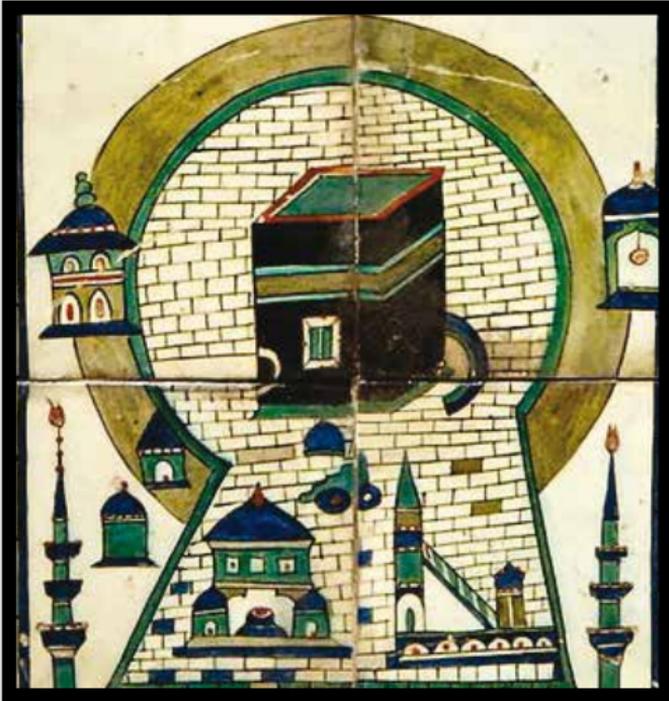


2019



*‘Wenn über die Heiligen und ihr Leben berichtet wird,
zerspringen die Sünden der Zuhörer wie Glas.’*
(SHEIKH SHARAFUDDĪN AD-DĀGHISTĀNĪ ق)

*‘We ask to be no-one and nothing.
For, as long as we are someone,
we are not complete.’*
(SHEIKH NAZIM ق)



SPOHR

As-salāmu ‘alaikum,
Peace be with you, Grüß Gott, pax vobiscum,
dear friends of the Spohr Publishers,

As the Frankfurt Book Fair approaches, we have prepared this brochure offering a glimpse into the German- and English-language activities of our publishing house. We would like to recommend Charles le Gai Eaton's impressive work, *Islam and the Destiny of Man*, which in its current version is here published in German for the first time. The recently published report by A. E. Erhorn on the state of research into the Barnabas conundrum is also highly recommended.

Our Turkish title *imparator'un tabii'nda bir müslüman* (p. 32) is an exposition of indications suggesting that the German Emperor Frederick II of Hohenstaufen may (secretly) have been a Muslim (also available in English and German). The English translation of Imam Ghazali's *Al-Mukhtaşar*, the abbreviated version of his magnum opus (see p. 42), is definitely a treasure of surpassing significance.

All titles can be obtained from booksellers or from our distributors (pg), or through our website, where they are also available as e-books.

We look forward to receiving any of your questions or suggestions, by mail, e-mail, or telephone, and no request will be left unanswered.

In anticipation of your feedback, we wish everyone a blessed time,

wa s-salām,
Salim & Hagar Spohr



SPOHR PUBLISHERS LIMITED
Salim E. Spohr (Dir.) – Hagar B. Spohr (Secr.)
00357 99271507 – 00357 99233768
7, Tefkrou Anthia – 2566 Lympia/Cyprus
salim@spohr-publishers.com – hagar@spohr-publishers.com
www.spohr-publishers.com

Wir freuen uns, euch bei Gelegenheit der Buchmesse in Frankfurt mit diesem Prospekt einen Einblick in die deutsch- und englischsprachigen Aktivitäten unseres Verlags zu geben. Empfehlen möchten wir das umwerfende Werk Charles le Gai Eatons *Der Islam und die Bestimmung des Menschen*, das in aktueller Fassung erstmals bei uns erscheint, sowie den gerade erschienenen Bericht über den Stand der Barnabas-Forschung von A. E. Erhorn (S. 17).

Unser türkischer Titel *imparator'un tabii'nda bir müslüman* (S. 32) widmet sich den Indizien, die dafür sprechen, daß der deutsche Staufer-Kaiser Friedrich II. (heimlich) Muslim gewesen war (auch auf englisch und deutsch erhältlich).

Die englische Übersetzung von Imam Ghazalis *Al-Mukhtaşar*, Kurzfassung seines opus magnum *Ihyā' ulūm ad-dīn* (S. 42), ist sicher ein Schatz von überragender Bedeutung.

Alle Titel können über den Buchhandel oder unsere Auslieferung (pg) bezogen werden. Zu allen werden auf unserer Website auch e-books angeboten.

Wir freuen uns auf eine Rückmeldung, sei es per Brief, e-Mail oder Fernruf, und keine Anfrage sollte unbeantwortet bleiben.

Mit Wünschen für eine
gesegnete Zeit,

وَإِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ

»Und so ich krank bin,
heilt Er mich.« (Koran, 26:80)



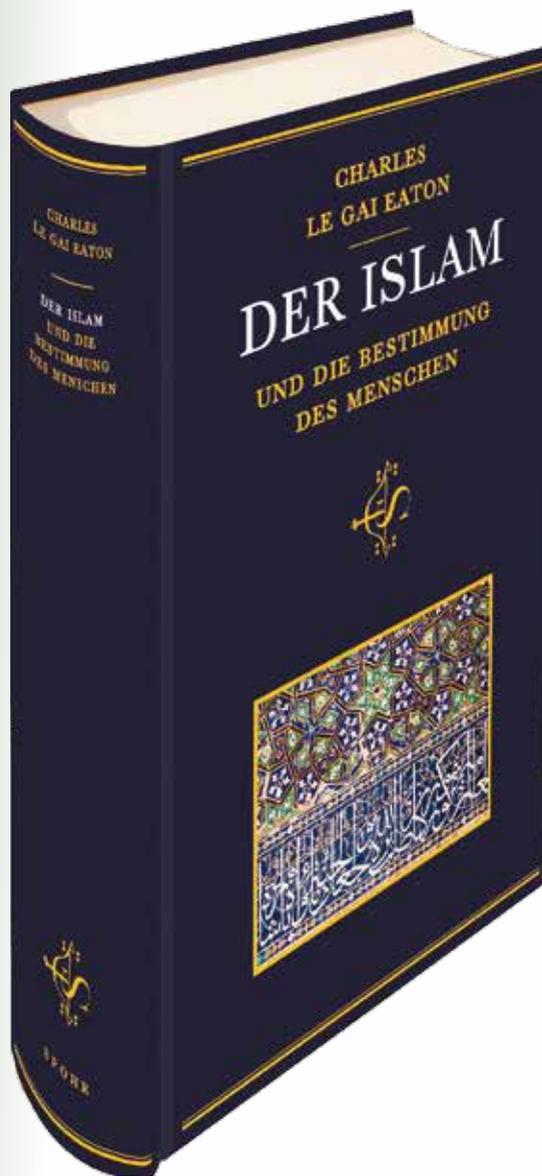
SHEIKH NĀZIM
BUCH DER HEILUNG
190 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-026-3
19,00 Euro

„Du magst dich in kaltes oder heißes Wasser oder in Lehm legen, und der Körper kann wie erneuert sein. Du magst Wasser trinken und von innen her gereinigt werden. Du magst Trauben essen, und es ist wie Medizin. Du magst eine Melone essen, und es gibt Stärke. Du magst Weizen essen, und es gibt Kraft. Alles, was wir als Geschenk und Günst des Allmächtigen nutzen, wird zugleich Kraft und Medizin für uns sein. Auf diesem Wege ist es nicht notwendig, andere künstliche Heilmittel zu suchen. Denn der Herr der Himmel, der Herr der Kinder Adams, erschuf alles und gab uns auch ein Heilmittel gegen jede Krankheit.“

Der hier in einer grundlegend überarbeiteten und erweiterten Neuausgabe vorgelegte Ratgeber beruht auf Ansprachen und Anweisungen Sheikh Nāzim Efendis, der sich – »jede Operation beginnt mit einer Verletzung« – für eine natürliche Medizin, eine Heilkunst der einfachen Mittel starkmacht.

Grundsätzlich sei an dieser Stelle eine Warnung Sheikh Fariduddins wiedergegeben, daß durch die Medizin unseres Sheikh nämlich nichts weggehe, was notwendig, und nichts schneller weggehe, als gut ist. Daß die Beurteilung dessen aber, was notwendig und gut ist, sich dem eingeschränkten Blick dessen verweigert, der nur das Diesseits in den Blick nimmt, daran erinnert uns ein Hinweis* Sheikh Nāzim Efendis: »Unser Großscheich fragte: Wer ist ein wahrer Doktor? Der, der Leute vor schlechtem Charakter bewahrt und ihnen guten Charakter gibt. Gewöhnliche Ärzte retten Leute vor dem Ende des vergänglichen Lebens, aber ein schlechter Charakter kann ewigen Tod bewirken. In dem Maße, wie Leute nicht am ewigen Leben interessiert sind, regnen so viele Schwierigkeiten auf sie herab. Insoweit sie am ewigen Leben interessiert sind, verschwinden die Schwierigkeiten.«





CHARLES
LE GAI EATON
DER ISLAM UND DIE
BESTIMMUNG DES MENSCHEN



CHARLES LE GAI EATON gehört zu jener berühmt gewordenen Gruppe hochgebildeter Persönlichkeiten um TITUS BURCKHART, FRITHJOF SCHÜON und MARTIN LINGS, die den Europäern ebenso Einblick in die Schätze des Islams gewährten, wie sie die Welt des Islam zugleich bis heute bereichern.

CHARLES LE GAI EATON

*Der Islam und
die Bestimmung
des Menschen*

Aus dem Englischen von
Eva-Liselotte Schmid und
Klaus Ulrich Geis

Festband, Fadenheftung,
Lesebändchen.
416 Seiten
ISBN 978-9963-40-119-2
32,00 Euro

Wer den Islam in seiner ganzen Spannweite umfassen will, als Denksystem, als Lebensform und Glaubenswirklichkeit, wird in diesem Werk alle Informationen finden, die er braucht. Mehr noch, es wird ihm gelingen, echtes Verständnis zu erwerben, gerät er doch in den Bann einer Ost und West, Islam und Christentum souverän umspannenden Darstellung.

Wir erinnern uns, diesen vor Jahren im Diederichs Verlag erschienenen Titel in Dutzenden von Exemplaren erworben und unseren nicht muslimischen Freunden mit der Absicht geschenkt zu haben, daß sie durch ihn von der Bedeutung und Schönheit einer Lebensform berührt würden, welche nichts Geringeres ist als die *Bestimmung des Menschen*.

«Mir ist kein Buch bekannt, das auch nur annähernd so gut wie das hier vorgelegte geeignet wäre, einen in Europa aufgewachsenen Leser mit dem Islam vertraut zu machen oder genauer, deutlich werden zu lassen, *wie vertraut er ihm eigentlich immer schon war.*»

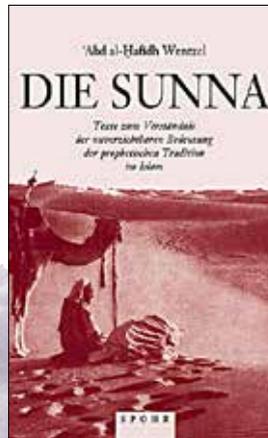
(S. E. SPOHR)

DEUTSCHE AUSGABE MIT DEM AKTUELLEN TEXT DER LETZTEN VOM AUTOR ÜBERARBEITETEN ENGLISCHSPRACHIGEN FASSUNG

‘ABD AL-ḤAFĪDH WENTZEL

DIE SUNNA – *Texte zum Verständnis der unverzichtbaren Bedeutung der prophetischen Tradition im Islam*

80 Seiten, Broschur
I S B N 978-9963-40-032-4
9,00 Euro



OHNE BEACHTUNG der besonderen Bedeutung der Sunna des Propheten, der Friede sei auf ihm, würde der Islam zu einer leblosen, unverbindlich-kraftlosen Sache herabsinken. In der hier vorliegenden Auswahl schöner Texte wird eindrucksvoll nachgewiesen, daß neben dem Koran die Sunna eine wichtige Quelle islamischen Rechts ist.

Sagt der Glorreiche Koran selbst: „Gehorcht Allah und gehorcht dem Propheten“, so war der Prophet aufgerufen, die koranischen Offenbarungen zu deuten und den Menschen ein lebendiges Zeugnis zu geben.

Es gilt, zu verstehen, daß sich in der Sunna des Gesandten, der Friede sei auf ihm, die überkommene Weisheit der Propheten von Adam bis Muḥammad, der Friede sei auf ihnen allen, ein einmaliger Schatz der Menschheit, bis auf den heutigen Tag bewahrt.

Daß jene moderne, gegen die Bedeutung der Sunna gerichtete „Nur-Koran-Bewegung“ den Ideen westlicher Geheimdienste entsprungen ist, erklärt der in der muslimischen Welt hoch geachtete Sheikh M. Sa‘īd Ramadān al-Būṭī – möge Allah ihm barmherzig sein –, in o. g. Buch im Kapitel „Der ‚nur der Qur‘ān‘-Betrug“ (vgl. S. 32 ff.). Dem Gelehrten hatte ein Dokument vorgelegen, in dem der australische Geheimdienstler William Clifford Vorschläge machte, wie der Islam geschwächt werden könne. Dort heißt es:

»1. Es ist zwingend notwendig, daß die Araber nicht die alleinige Kontrolle über diese Ressourcen (die Ölvorräte) erlangen ...
2. Es ist zwingend notwendig, sich dem ständig zunehmenden Einfluß des Islam ... entgegenzustellen. Um dies zu erreichen, ist folgendes zu unternehmen:

a) Es muß deutlich gemacht werden, daß der Qur‘ān die einzige Quelle des Islam ist. Die Muslime müssen von der Sunna entfremdet werden!
b) Den Muslimen muß nahegebracht werden, eine völlig unabhängige, selbständige Auslegung bei Interpretation und Verständnis des Qur‘ān anzuwenden. Ein jeder soll seine eigene Erklärung finden.«

Und viele Muslime folgen diesen Ideen und setzen Zweifel in den Wert der prophetischen Sunna: „Vierzehnhundert Jahre liegen zwischen uns und der Sunna des Propheten ﷺ, wie, in aller Welt, sollen wir das Wahre vom Falschen unterscheiden können?“ Sie sollten wissen, daß der Islam ohne die Sunna des Propheten ﷺ zu Ende geht, hatte Allah uns mit ihm doch als wichtigstes ein lebendes Wesen *rahmata li-l‘alamīn* gesandt und nicht nur ein Buch.



SAYYID YŪSUF AR-RIFĀ'Ī

GUTER RAT AN UNSERE BRÜDER, DIE GELEHRTEN VON NAJD
(*naṣīḥa li-ikhwānīnā 'ulamā' najd*)

Mit einer Einleitung von
RAMAḌĀN AL-BŪṬĪ
*Eine Kritik
des Wahhabismus*

A. d. Arab. von 'Abd al-Ḥafīdh
Abu al-Khair al-Mālikī

96 Seiten, Broschur
I S B N 978-9963-40-061-4
9,00 Euro

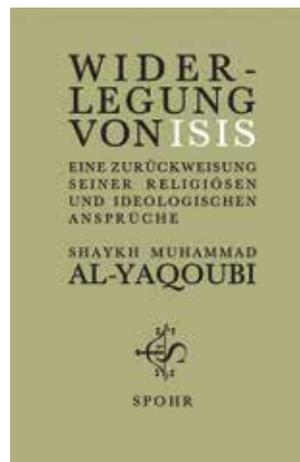
Ein erschütterndes Dokument der Verbrechen, Abirrungen und Umdeutungen der islamischen Glaubenslehre im Namen – das ist ja das Perverse – gerade besonderer Rechtgläubigkeit. Verfaßt von einem hervorragenden Gelehrten, spricht es in jeder Zeile für sich selbst. Jeder Muslim sollte es kennen, um sich dem Gift widersetzen zu können, das Wahhabiten und solche, die sich Salafiten nennen, auf der ganzen Welt versprühen. Im Grunde handelt es sich um eine schwerwiegende Neurose, die zur Grundlage des Terrorismus wurde.

LESEPROBE

I. Es ist nicht gestattet, Muslime zu beschuldigen, die an einen Gott glauben, mit euch das Gebet verrichten, fasten, die Zakāt entrichten und die Pilgerfahrt vollführen und dabei immer wieder rufen: „Dir zu Diensten, o Allah, Dir zu Diensten, der Du keinen Partner hast, Dir zu Diensten, wahrlich aller Lobpreis und alle Herrlichkeit gebühren Dir und alle Herrschaft, der Du ohne Partner bist.“

Es ist gemäß dem göttlichen Gesetz (*shari'a*) nicht gestattet, sie der Götzenanbetung (*shirk*) zu bezichtigen; Bezichtigungen, von denen eure Bücher und Publikationen randvoll sind und die euer Prediger am Tag der *Hajj al-Akbar* (der „großen“ Pilgerfahrt) in der *Masjid al-Khaif* in Minā zu Beginn des Feiertages der Pilger und aller Muslime umherbrüllt; ebenso wie sein Kollege, der am Fest des Fastenbrechens in der heiligen Moschee (*masjid al-haram*) die Leute von Mekka und die Pilger mit ebendiesen Angriffen und Verleumdungen in Angst und Schrecken versetzt. Hört auf damit! Möge Allah der Erhabene euch rechtleiten. Einen Muslim in Angst und Schrecken zu versetzen, ist verboten. Das gilt erst recht für die Leute der beiden heiligen Stätten (Mekka u. Medina). – Verbürgte Aussagen in den ehrwürdigen Quelltexten belegen dies.

2. Ihr habt erst die Sufis zu Ungläubigen erklärt, dann die Ash'arīs. Ihr habt die Nachahmung und die Nachfolge (*taqlīd*) der vier Imāme (Abū Ḥanīfa, Mālik, Schāfi'ī und Aḥmad ibn Ḥanbal) abgelehnt und verurteilt, wohingegen ihre Anhänger den bei weitem überwiegenden Teil der Muslime bildeten und weiterhin bilden, wie doch selbst die offizielle Ideologie eures Staates und dessen, was König 'Abd al-'Azīz – möge Allah sich seiner erbarmen – begründet hat, ...



MUHAMMAD AL-YAQOUBI

WIDERLEGUNG VON ISIS
– *Eine Zurückweisung seiner religiösen und ideologischen Ansprüche*

A. d. Engl. von Abū Ghunaymah
176 Seiten, Softcover
I S B N 978-9963-40-127-7
16,80 Euro

Die deutsche Ausgabe des unter Fachleuten hochgeschätzten Werkes von Muhammad al-Yaqoubi »Refuting Isis« liefert eine gründliche Zurückweisung von ISIS und seinen Verbrechen, entzieht in Berufung auf authentische Quellen seinen Ansprüchen jede Berechtigung und kommt zu dem Schluß, daß ISIS den Islam nicht repräsentiert, seine Ausrufung des Kalifats keinen haltbaren Grund hat und es für Muslime Pflicht ist, ihn zu bekämpfen bzw. ihn zu verlassen.

Enthüllt es in exzellent begründetem Widerspruch zu den Verrücktheiten und Anmaßungen von ISIS Schritt für Schritt die wahre Natur des Islam in seinem Bekenntnis zu Respekt und Menschlichkeit, die ihn jahrhundertlang so attraktiv gemacht hatten, wird das vorliegende Werk

zu einem unverzichtbaren Mittel der *Djihadismus-Prophylaxe*, da es Erziehern, Betreuern und auch den Betroffenen selbst klare Antworten auf wichtige Fragen gibt und dabei unvermutete Schönheiten dieser Religion sichtbar werden läßt.

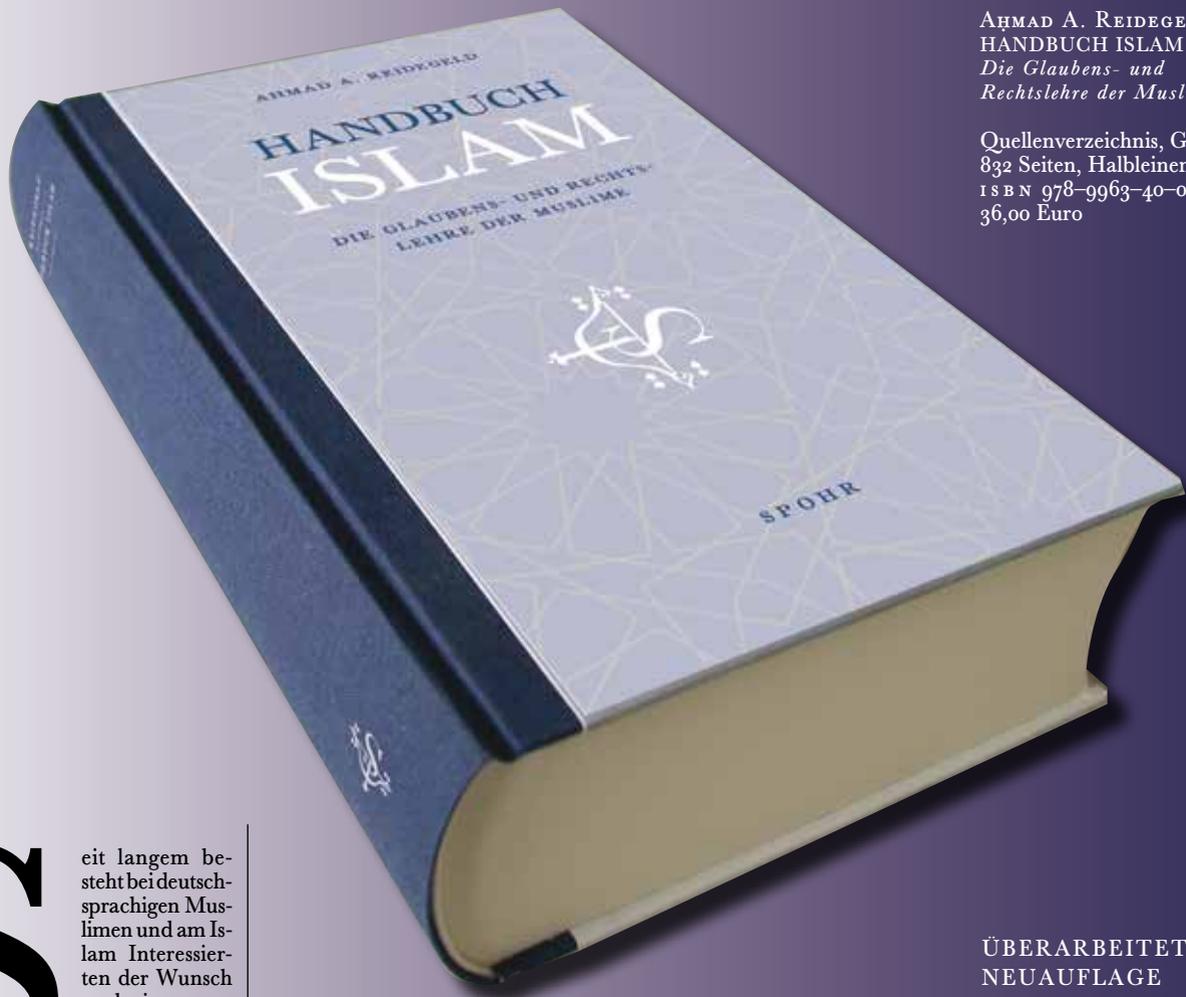
LESEPROBE

»ALLE NICHTMUSLIME, die ein muslimisches Land besuchen oder sich für das Leben in einem muslimischen Land entschieden haben, müssen unversehrt und sicher sein; das gilt für Diplomaten, Journalisten, Studenten, Touristen und alle anderen gleichermaßen. Sie zu zwingen oder ihnen Schaden zuzufügen ist verboten. Nicht anders sind ihre Entführung und jede Art erpresserischer Geiselnahme ungesetzlich.

Al-Bukhārī teilte mit, daß der Prophet ﷺ gesagt hat: „*Wer einen Nichtmuslim tötet, der unter Vertrag steht, wird nie den Duft des Paradieses schmecken.*“¹⁶² Über einen Muslim, der einem Nichtmuslim Schutz anbietet, sagte er ﷺ: „*Das ist ein Abkommen, das einem jeden Muslim ziemt. Jeder, der dieses Abkommen bricht, wird von Allah, den Engeln und der ganzen Menschheit verflucht werden.*“¹⁶³ Ibn Ḥajar al-'Asqalānī merkte zum vorstehenden Bericht an: „Das bedeutet, daß jeder, der mit Muslimen in einem Vertrag steht, sei es durch die *Jizya* (Kopfsteuer für Nichtmuslime), durch den Erlaß eines Sultans oder den Schutz durch einen einzelnen Muslim, eingeschlossen ist.“¹⁶⁴

Um einem Nichtmuslim Schutz zu bieten, bedarfes nicht einmal einer machtvollen Persönlichkeit. Sollte ein Nichtmuslim ein muslimisches Land unter dem Schutz auch nur eines einzigen Muslims betreten, müssen alle Muslime diese Zusage erfüllen, während niemand das Recht hat, diesen mit der Schutzgarantie versehenen Besucher zu töten ...« (S. 146)

HANDBUCH ISLAM



AHMAD A. REIDEGELD
HANDBUCH ISLAM
*Die Glaubens- und
Rechtslehre der Muslime*

Quellenverzeichnis, Glossar, Index.
832 Seiten, Halbleinen, Fadenheftung
ISBN 978-9963-40-028-7
36,00 Euro

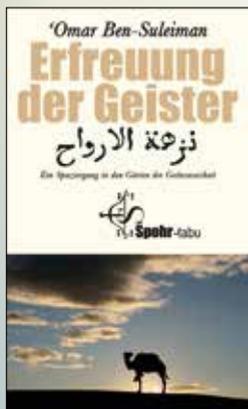
Seit langem besteht bei deutschsprachigen Muslimen und am Islam Interessierten der Wunsch nach einem umfangreichen und alle Rechtsschulen umfassenden Ratgeber und Nachschlagewerk in deutscher Sprache, das die Vielfalt des islamischen Rechtsdenkens widerspiegelt und auf die Gegebenheiten in Deutschland Bezug nimmt. Die vorliegende Abhandlung entspricht in gebotener Gründlichkeit auf 832 Seiten diesem

Bedürfnis. Sie fällt ihrer Art nach in die literarische Gattung der sogenannten *‘Ilm al-Hāl*-Werke, bei denen die Meinungen und Rechtsbestimmungen einer, mehrerer oder aller Rechtsschulen angegeben werden, ohne daß, von wenigen Ausnahmen abgesehen, die Quellen der Rechtsentschei-

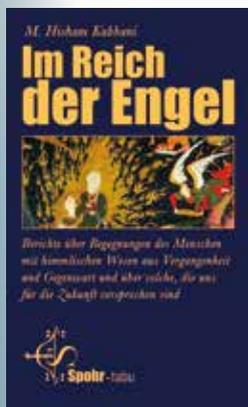
dungen (*Hadīthe*, *Koranverse*) oder Rechtsgrundsätze aber im einzelnen aufgeführt sind. So versteht sich das Werk als Darstellung der klassisch-islamischen Rechts- und Pflichtenlehre, und nur in Einzelfällen wurden aktuelle Gutachten (*Fatāwā*) mit einbezogen. Darüber hinaus werden auch

ÜBERARBEITETE
NEUAUFLAGE

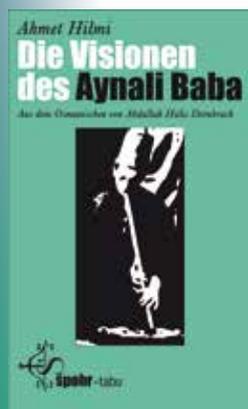
Themen angesprochen, die nicht zum *‘Ilm al-Hāl* im engeren Sinn gehören. So werden beispielsweise die Rechtswissenschaften und die Rechtsschulen vorgestellt und Bedeutung und Rolle gewürdigt, die dem Brauch in den islamischen Gesellschaften und im Recht zukommt.



OMAR BEN-SULEIMAN

ERFREUUNG DER
GEISTER*Ein Spaziergang in den
Gärten der Gottesweisheit*Aus dem Osmanischen von
Ludolf Krehl96 Seiten,
ISBN 978-9963-40-100-0
9,00 Euro

M. HISHAM KABBANI

IM REICH DER ENGEL
*Begegnungen mit
himmlischen Wesen*Aus dem Englischen von
Aisha Kirchhoff272 Seiten,
ISBN 978-9963-40-109-3
12,00 Euro

AHMET HILMI

DIE VISIONEN DES
AYNALI BABAAus dem Osmanischen von
Sheikh Abdullah
Halis Dornbrach192 Seiten,
ISBN 978-9963-40-007-2
10,00 Euro

IMĀM AL-GHAZĀLĪ

Die kostbare Perle im Wissen des Jenseits

Das Buch gehört zu den Werken der Weltliteratur, und es enthüllt das Wissen vom Weg der menschlichen Seele nach dem Tod in Schilderungen erstaunlicher, horribler, aber auch erquickender Dinge, deren Kenntnis für uns alle von zentraler, ja existentieller Bedeutung ist.

AL-GHAZĀLĪ
DIE KOSTBARE PERLE
IM WISSEN DES JENSEITS112 Seiten, Broschur,
ISBN 978-9963-40-047-8
9,00 Euro

*Das Meisterwerk des
berühmten Gelehrten über
das, was uns im
Jenseits erwartet.*

الدَّرَّةُ الْفَلَاةُ
فِي كَشْفِ عُلُومِ الْآخِرَةِ

Ihyā' 'ulūm ad-dīn

IMĀM AL-GHAZĀLĪ

أَحْيَاءُ عُلُومِ الدِّينِ
لِلْإِمَامِ الْغَزَالِيِّ



IMĀM AL-GHAZĀLĪ
ERINNERUNG AN DEN TOD
UND DAS LEBEN DANACH
Kitāb dhikr al-mawt wa mā ba'dahu
Das 40. Buch der *Ihyā' 'ulūm ad-dīn* a. d. Arabischen von
Radhia Shukrullah
352 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-050-8
24,00 Euro

Das Buch über die „Erinnerung an den Tod und das Leben danach“ (*Kitāb dhikr al-mawt wa mā ba'dahu*) ist das letzte der 40 Bücher des berühmten Hauptwerkes Imām Ghazālīs *Ihyā' 'ulūm ad-dīn*, seiner „Erneuerung der Religionswissenschaften“. Des Todes und dessen zu gedenken, was ihm folgt, ist für uns von zentraler Bedeutung. Und 'Ā'isha, Allahs Wohlgefallen sei auf ihr, sagte: „O Gesandter Gottes, gibt es einen Menschen, der gemeinsam mit den gefallenen Märtyrern auferweckt wird?“ Er antwortete: „Jawohl, nämlich derjenige, der während eines Tages und einer Nacht zwanzigmal des Todes gedenkt.“



IMĀM AL-GHAZĀLĪ
INTENTION, REINE ABSICHT
UND WAHRHAFTIGKEIT
Kitāb an-niyyah wa l-ikhhlās wa ṣ-ṣidq
Das 37. Buch der *Ihyā' 'ulūm ad-dīn* a. d. Arabischen von
Hans Bauer
144 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-049-2
18,00 Euro

Intention, reine Absicht und Wahrhaftigkeit (*Kitāb an-niyyah wa l-ikhhlās wa ṣ-ṣidq*), ein strahlender Stern am Himmel des literarischen Erbes der Menschheit und der Muslime im besonderen, rückt die Grundfragen dessen in den Blick, was eine Handlung zu einer guten macht und vom Herrn der Welten geliebt wird.
Gute tausend Jahre bevor der deutsche Philosoph Immanuel Kant mit dem *guten Willen* die Absicht als das wesentliche Kriterium der Moralität einer Handlung erkannte, war dieses allesentscheidende Prinzip jeden Tuns und (intendierten) Lassens von Sayyidunā Muḥammad ﷺ, dem Propheten des Islams, der Menschheit verkündet worden.



IMĀM AL-GHAZĀLĪ
DAS BUCH DER EHE
Kitāb ādābi n-nikāh
Das 12. Buch der *Ihyā' 'ulūm ad-dīn* a. d. Arabischen von
Hans Bauer
176 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-048-5
19,00 Euro

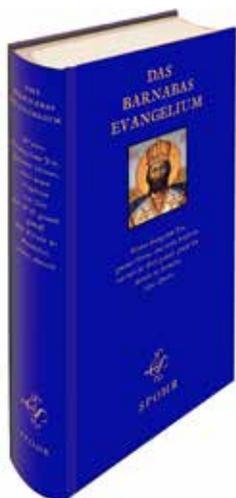
Mit Blick auf eine aktuelle Diskussion – „Sterben wir Deutschen aus?“ – „Warum bekommen wir immer weniger Kinder?“ – stellt sich die Frage, ob der Grund für diesen Mangel vielleicht darin liegt, daß wir ein falsches Bild von Mann und Frau haben. Das vor 900 Jahren geschriebene Werk al-Ghazālīs über die Ehe, das der Weltliteratur zugerechnet wird, könnte eine neue Perspektive eröffnen, eine Besinnung auf das, was gut und wahr und schön war und wieder werden könnte. Denn Mann und Frau treten hier noch als vollblütige Wesen auf, richtige Männer und richtige Frauen – *tertium non datur!* –, zwischen denen es jederzeit funken, blitzen und donnern kann, wovon heftigste Ehekräche auch im Haushalt des Propheten ein erfrischendes Zeugnis geben.

Die Grundlage unerschöpflichen ehelichen Glücks – Provokation für ein unglücklich gewordenes Abendland – ist der Glaube an die grundsätzliche Verschiedenheit von Mann und Frau.

ABŪ HĀMĪD MUḤAMMAD IBN MUḤAMMAD AL-GHAZĀLĪ (* 1058 in Tus bei Maschhad; gest. 19. Dezember 1111) war ein persischer islamischer Theologe, Philosoph und Mystiker. – Er zählt bis heute zu den bedeutendsten religiösen Denkern des Islams. Ihm ist die Einführung der aristotelischen Logik und Syllogistik in die islamische Jurisprudenz und Theologie zu verdanken. In seiner Philosophie vertrat er gleichwohl einen religiös motivierten Skeptizismus, der die Wahrheiten des Glaubens und der Offenbarung mit den Mitteln des philosophischen Zweifels gegen den Wahrheitsanspruch der Philosophie verteidigt. Während er einerseits für den Untergang der Philosophie im islamischen Osten verantwortlich gemacht wird, bewirkte er auf der anderen Seite eine Wiederbelebung der Theologie.

Imām al-Ghazālīs Hauptwerk „Wiederbelebung der Religionswissenschaften“ (*Ihyā' 'ulūm ad-dīn*) erscheint seit einiger Zeit als ganzes in einer Kurzfassung in englischer Sprache unter dem Titel **MUKHTAṢAR: The Ihyā' 'ulūm ad-dīn as abridged by himself** im Spohr Verlag, vgl. unten den englischen Teil des Prospektes, S. 42 f.

DAS BARNABAS EVANGELIUM



GRABMAL DES APOSTELS BARNABAS BEI SALAMIS (ZYPERN)

WAHRES EVANGELIUM JESU,
GENANNT CHRISTUS, EINES
NEUEN PROPHETEN, VON GOTT
DER WELT GESANDT GEMÄSS
DEM BERICHT DES BARNABAS,
SEINES APOSTELS

320 Seiten, Festband
Fadenheftung, Lesebändchen
I S B N 978-9963-40-002-7
28,90 Euro

Sagt der Koran nur, daß Jesus nicht getötet und nicht gekreuzigt wurde, es ihnen damals vielmehr nur so „erschiene“ („*wa lakin shubbiha lahum*“ (4:157)), liegt die Brisanz des Zeugnisses des Apostels Barnabas gerade darin, daß es ganz genau erzählt, was es mit jenem Anschein auf sich hat, wenn es dort heißt:

„Als die Soldaten und mit ihnen Judas sich dem Ort näherten, wo Jesus war, hörte Jesus, daß sich viele Menschen näherten, weshalb er sich voller Furcht in das Haus zurückzog. Und die Elfen schliefen. Da befahl Gott angesichts der Gefahr seines Dieners seinen Sendboten Gabriel, Michael, Rafael und Uriel, Jesus von der Welt hinwegzunehmen. Die heiligen Engel kamen und trugen Jesus hinaus durch das Fenster, das nach Süden hin liegt. Sie trugen ihn und brachten ihn in den dritten Himmel, begleitet von Engeln, die Gott auf ewig preisen.“ (Kap. 215, S. 298)

Weiter heißt es: „Judas drang ungestüm vor allen anderen in das

Gemach ein, aus dem Jesus emporgehoben worden war. Und die Elfen schliefen. Da tat der wunderbare Gott Wunderbares in solcher Weise, daß Judas in Sprache und Aussehen eine solche Ähnlichkeit mit Jesus annahm, daß wir glaubten, er sei Jesus.“ (Kap. 216 f., S. 298 f.)

Und wie die Jünger Jesu, so glaubten auch die Soldaten, Judas sei Jesus, nahmen ihn gefangen und ließen ihn einen Leidensweg gehen, den wir alle bislang Jesus zugeschrieben hatten.

Rezension:
WOLFGANG GÜNTER LERCH in
der F. A. Z. vom 26. 3. 2015

Vgl. die wichtige
Neuerscheinung zu
Grundfragen des Bar-
nabasevangeliums von
DANIEL A. ERHORN
auf der gegenüberlie-
genden Seite.



NEUERSCHEINUNG



DANIEL A. ERHORN
DAS BARNABAS-
EVANGELIUM UND DIE
WIEDERENTDECKUNG DES
JUDENCHRISTENTUMS

Mit einem Anhang
des Nachdrucks von
Gotthold Ephraim Lessings
*Neuer Hypothese über die
Evangelisten als bloß menschliche
Geschichtsschreiber betrachtet*
(Wolfenbüttel 1778)

1. Aufl. 2018
156 S., Softcover
I S B N 978-9963-40-129-1
16,80 Euro

Das Barnabasevangelium hatte durch die Vermittlung von John Tolands Schrift „Nazarenus“ (1718) einen bislang nicht wahrgenommenen Einfluß auf die Vordenker der historisch-kritischen Bibelauslegung wie Reimarus, Lessing, Eichhorn und Baur bewiesen. Die heute längst vergessene *Urevangeliumshypothese* Lessings (1778) und Eichhorns (1804), aber auch das Baur'sche Entstehungsmodell der frühen Kirche konnten tatsächlich erst mit Tolands Wiederentdeckung des Judenchristentums als des Glaubens der Jünger Jesu und des von diesen benutzten hebräischen Evangeliums plausibel begründet werden. Im Unterschied zu seinen Zeitgenossen, die es als eine plumpe muslimische Fälschung verkannten, identifizierte Toland das Barnabasevangelium als ein frühes jüdenchristliches Evangelium, das von der muslimischen Tradition aufgenommen und tradiert worden war – und erntete dafür damals nichts als Häme und Spott.

Erst in jüngerer Zeit wurde seine Hypothese von den Orientalisten Shlomo Pines (1966), Marc Philonenko (1974) und Luigi Cirillo (1975) wieder aufgenommen – dieses Mal, ohne von seiten der christlichen Theologie auch nur beachtet zu werden. In der Folge einer solchen Ignoranz konnte es dem Mainstream akademischer Bibelforschung nur verborgen bleiben, daß Lessings *Urevangeliumshypothese* durch eine 1966 wiederentdeckte jüdenchristliche Quelle sowie zahlreiche Resultate der neutestamentlichen Textforschung indes nachhaltig bestätigt wird.

Die hier vorgelegte Schrift soll ein erneutes Plädoyer für die Toland'sche Position sein und auf eine künftige umfassende historisch-kritische Analyse des Barnabasevangeliums vorbereiten.

(Klappentext)

السيرة النبوية

محمد
رسول الله



IBN IṢHĀQ
DAS LEBEN DES
PROPHETEN
Aus dem Arabischen
von Prof. Dr. Gernot Rotter

304 Seiten, Festband,
ISBN 978-9963-40-022-5
24,00 Euro

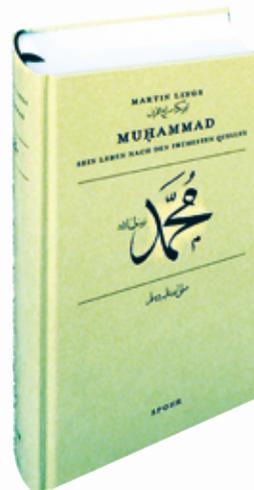
*Älteste Beschreibung des Lebens
des Propheten Muhammad ﷺ,
der sīra-Klassiker. **

BETRACHTET DER MUSLIM
das Leben seines Prophe-
ten ﷺ in dessen Viel-
schichtigkeit und Fülle als un-
vergleichliches Geschenk eines
über die Maßen barmherzigen
Gottes an die Menschheit, so
rühren ihn die vielbezeugte
Vortrefflichkeit des Mannes und
die Lauterkeit seines Charakters
immer wieder zu Tränen.

* F. A. Z.-Rezension der Neuauflage von 1999

» ... Nun hat der Verlag Gorski und Spohr die Übersetzung
Rotters in einer neu gestalteten Form wiederaufgelegt, die alle
Freunde der arabischen Literatur und die an Kenntnissen über den
Islam Interessierten entzücken muß. Die bibliophile Aufmachung
des Bandes erfreut den Leser zusätzlich. Die „Sira“ hat sich in der
vorliegenden Fassung als das grundlegende Opus zur Prophetenbio-
graphie durchgesetzt ...«

WOLFGANG GÜNTER LERCH, F.A.Z., 14. Aug. 2001, S. 12.



MARTIN LINGS
MUHAMMAD. *Sein Leben
nach den frühesten Quellen*
Aus dem Englischen von
Shukriya Uli Full

496 Seiten, Festband
ISBN 978-9963-40-024-9
28,00 Euro

*Das vielleicht schönste Buch über den
Propheten ﷺ in deutscher Sprache.*

DAS WERK wird weltweit
als die wohl einfühlsamste
und tiefgründigste Biograp-
hie Muḥammads ﷺ gelobt und
hat, in viele Sprachen übersetzt,
hohe Auszeichnungen erhalten.
Wer immer es liest, wird – tief
beeindruckt – des Propheten ﷺ
nur voller Respekt gedenken kön-
nen, ihn vielleicht gar lieben und
seine Religion in neuem Lichte
sehen: *Denn Menschlichkeit,
Herzenswärme und sprudelndes
Leben hatten ihn berührt und,
bis zur letzten Seite, nicht mehr
los gelassen.*

F. A. Z.-Rezension der Erstauflage von 2000

» ... Nun veröffentlicht derselbe Verlag die deutsche Übertragung
eines Buches, dessen englisches Original seit 1083 Millionen von
Muslimen entzückt hat und in Dutzende von Sprachen übersetzt
worden ist – die Prophetenbiographie von Martin Lings ...«

ANNEMARIE SCHIMMEL, F. A. Z., 21. Aug. 2000, S. 47.



Dr. Martin Lings
Shaykh Abu Bakr
Siraj ad-Din
(1909-2005)



MARTIN LINGS
EIN SUFI-HEILIGER DES
ZWANZIGSTEN JAHR-
HUNDERTS

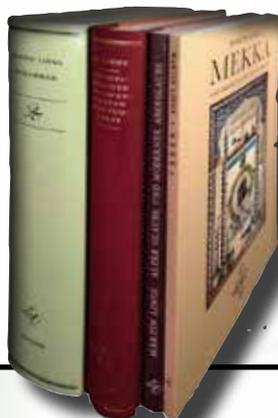
Sh. Aḥmad al-'Alawī
geistiges Vermächtnis

Aus dem Englischen
von Gerhard Giese,
272 Seiten
Festband, Halbleinen,
Fadenheftung
ISBN 978-9963-40-043-0
24,50 Euro (UVP)

„Beinahe eine Vorbedingung
für jedes ernsthafte Studium des
Sufismus in einer europäischen
Sprache“: so lautete das Urteil
von SEYYED HOSSEIN NASR,
als er die erste Ausgabe dieses
Buches rezensierte.

Dem *Journal of Near Eastern Studies* zufolge ist es „eines der am gründlichsten recherchierten und ansprechendsten Bücher über den Sufismus, das je von einem westlichen Gelehrten geschrieben worden ist.“ Nichts in ihm stammt aus zweiter Hand. Der Autor läßt die Sufis für sich selbst sprechen und vermittelt dem Leser durch eine Reihe von ungewöhnlichen und fesselnden Texten einen lebendigen Eindruck von dem Leben eines nordafrikanischen Sufi-Ordens. Vor diesem Hintergrund steht die unvergeßliche Erscheinung des algerischen Scheichs, der den Orden nach dem Tod seines Meisters im Jahre 1909 bis zu seinem eigenen Tod im Jahre 1934 leitete.

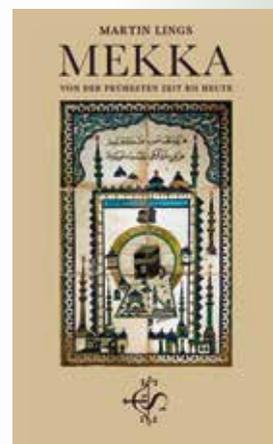
Die aktuelle Ausgabe „GESAMMELTE WERKE“
von Martin Lings umfaßt folgende vier Titel:



1. *Muhammad. Sein Leben nach den frühesten Quellen* (vgl. S. 19)
2. *Ein Sufi-Heiliger des zwanzigsten Jahrhunderts*
3. *Alter Glaube, moderner Aberglaube*
4. *Mekka. Von der frühesten Zeit bis heute*

ISBN 978-9963-40-132-1
42,00 Euro

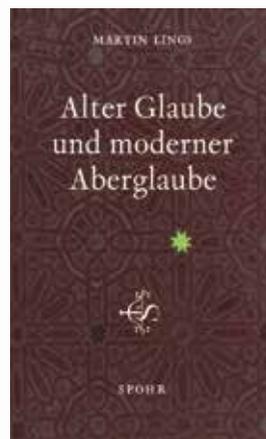
NEUERSCHEINUNG



MARTIN LINGS
MEKKA
Von der frühesten Zeit bis heute

Aus dem Englischen
von Gerhard Giese

64 Seiten, Broschur
1. Auflage 2018
ISBN 978-9963-40-128-4
12,00 Euro



MARTIN LINGS
ALTER GLAUBE UND
MODERNER ABERGLAUBE
A. d. Engl. von Gerhard Giese
96 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-041-6
15,50 Euro (UVP)

Indem es genau das bei der Wurzel packt, was es dem Europäer der heutigen Zeit schwerzumachen scheint, mit ganzem Herzen in einer Religion zu leben, zeigt dieses Buch in schöner Klarheit, daß der moderne Mensch ein Hort des Aberglaubens in seiner gefährlichsten Form ist. Sehen wir uns in unserer modernen Welt mit ihrer Fortschritts- und Wissenschaftsgläubigkeit einmal genauer an, fühlen wir nurmehr uns an das Märchen von des Kaisers neuen Kleidern erinnert.

In dieser Arbeit, einem seiner letzten Werke, erörtert der hervorragende Gelehrte des Islam Martin Lings die Bedeutung der Pilgerfahrt nach Mekka im Lichte der Tradition Abrahams. Ausgehend von seiner eigenen Erfahrung der Wallfahrt zuerst im Jahr 1946 und dann wieder im Jahr 1978, bezieht er sich dabei auf die traditionellen Quellen und beschreibt, wie der Hadsch, vor etwa 4000 Jahren von Abraham und Ismael ausgerufen und eingeführt und vom Propheten Mohammed vor vierzehnhundert Jahren erneuert, bis zum heutigen Tag, da seine spirituelle Bedeutung so tief und zeitlos ist wie immer, ohne Unterbrechung vollzogen wird.

DIE LEBENSGESCHICHTEN DER PROPHETEN ﷺ

Die wahre Geschichte der Menschheit – Das Meisterwerk von Hajja Anne



Gesamtpreis:
55,00 Euro

AMINA ADIL
DIE PROPHETEN

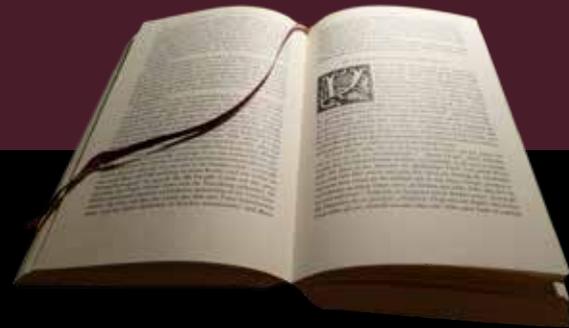
Aus dem Türkischen übersetzt
von RADHIA SHUKRULLAH

Band I: VON ADAM BIS JESUS ﷺ
720 Seiten, 36,00 Euro
ISBN 978-9963-40-017-1

Band II: SAYYIDUNĀ MUḤAMMAD ﷺ
528 Seiten, 28,00 Euro
ISBN 978-9963-40-107-9

Gesamtausgabe (Band I und II)
1.248 Seiten, 55,00 Euro
ISBN 978-9963-40-108-6

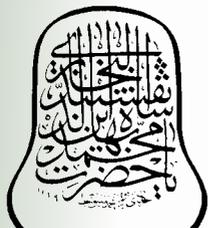
in erstklassiger Ausstattung:
Festband, Volleinen, Goldprägung,
Fadenheftung, Lesebändchen,
Schutzumschlag



ie hiermit dem deutschen Leserkreis zugänglich werdenden wundersamen Geschichten der Gesandten des allmächtigen und barmherzigen Gottes von Adam bis Muhammad ﷺ aus der Feder Hajja Aminas geben nicht bloß einen nie zuvor getanen Einblick in die Charaktere hervorragender Männer und Frauen und ihrer umwerfenden Menschlichkeit – sie lachten und sie weinten, sie hofften und sie fürchteten –, sie sind zugleich auch nichts Geringeres als *der Grundriß der Geschichte der Menschheit auf diesem Planeten.*



ir freuen uns, das mit Volleinen und Schutzumschlag, mit Fadenheftung und Lesebändchen hervorragend ausgestattete Gesamtwerk in zwei Bänden mit insgesamt 1.248 Seiten zum *Gesamtpreis* von 55,00 Euro anbieten zu können.



M. HISHAM KABBANI
DER WEG DER MEISTER
*Geschichte und Vermächtnis der
 erhabenen Großscheichs des
 Naqshbandi-Ordens*

Aus dem Englischen übersetzt
 von Safiyya Lingas

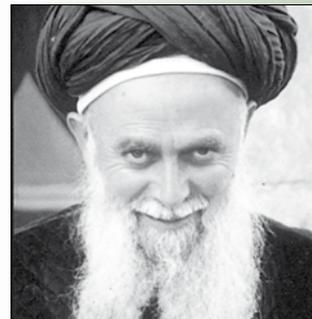
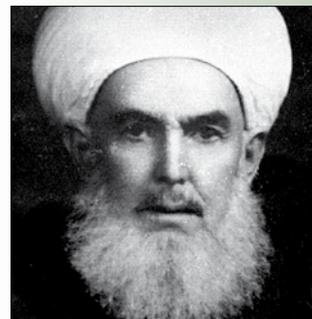
400 Seiten
 Festband, Fadenheftung
 ISBN 978-9963-40-105-5
 24,00 Euro

Wir freuen uns, die Geschichte des Naqshbandi-Ordens im Spiegel der Lebensgeschichten seiner vierzig Heiligen ؓ, Trägern des Geheimnisses in der *Goldenen Kette* der Überlieferung, nun in deutscher Sprache vorzulegen.

Das hier erstmals in deutscher Sprache erschienene Buch von M. Hisham Kabbani „Der Weg der Meister“ erzählt die Geschichte des ehrenwerten Naqshbandi-Ordens im Spiegel der Lebensgeschichten seiner vierzig erhabenen Großscheichs, eine Geschichte, die zur Zeit des Propheten ﷺ beginnt und deren Verlauf ein Zeugnis dafür abgibt, daß die spirituelle Macht der „*rījal allāh*“, der Propheten, der Heiligen und Gottesdiener, bis in die Gegenwart hineinreicht und auch heute wirksam ist.

Ober ein im tiefsten Keller angeketteter Scheich sich zum Gebet immer wieder an die Erdoberfläche in den Hof des Gefängnisses begibt, was seine russischen Wärter in den Wahnsinn treibt, ob Hunde, Katzen und Greifvögel Schüler eines Scheichs waren, die zu dessen Beerdigung in einer langen Schlange seinem Leichnam folgen (vgl. S. 198), ob es um die sichere Durchquerung eines lebensgefährlichen Kriegsgebietes geht oder um einen kleinen Wurm, der von Sheikh Abū Muḥammad al-Madānī erst befreit werden muß, bevor das Dorf die heilige „Nacht der Macht“ begehen kann (vgl. S. 277 f.), immer wieder wird der Leser von der Schönheit im Charakter solcher Leute zutiefst beeindruckt sein, die wir „Heilige“ nennen. Und es gilt die Einsicht Scheich Sharafuddīn: „*Wenn über die Heiligen und ihr Leben berichtet wird, zerspringen die Sünden der Zuhörer wie Glas.*“ (Scheich Sharafuddīn ad-Dāghistānī ؓ)

DER WEG DER MEISTER



Von oben nach unten linke Spalte:
 35. Shaykh Jamāluddīn al-Ghumūqī al-Ḥusaynī ؓ
 37. Shaykh Abū Muḥammad al-Madānī ؓ
 38. Shaykh Sharafuddīn ad-Dāghistānī ؓ
 Von oben nach unten rechte Spalte:
 39. Shaykh ‘Abd Allāh al-Fā’iz ad-Dāghistānī ؓ
 40. Shaykh Muḥammad Nāẓim ‘Adil al-Ḥaqqānī

ANGESICHTS im vorliegenden Buch bezeugter wundersamer Dinge gilt es, allen Kritikern oder Neidern deutlich zu sagen, daß sich die Barmherzigkeit des Schöpfers endloser Welten, Allāhs des Allmächtigen, eben auch darin zeigt, daß Er den Menschen gelegentlich an Seinem Gnadenwerk in besonderer Weise beteiligt, vgl. den bemerkenswerten Hadith: „*Und wenn Ich ihn (Meinen Knecht) liebe, bin Ich das Auge, mit dem er sieht, das Ohr, mit dem er hört, die Hand, mit der er greift, und der Fuß, mit dem er geht.*“ (AL-BUKHĀRĪ) Solche Leute nennen wir „Heilige“, auch wenn einige deutsche Muslime diesen Sprachgebrauch – im Islam gäbe es nur *awliyā’ llāh* – monieren, weil sie nicht verstehen, daß deutsche Wörter durch ihre Konnotationen, hier das „Heil“ und das „Heilsame“, das Verständnis des Muslims deutlich vertiefen können, der durch ihre Ablehnung auch nicht frommer würde, sondern nur schlechteres Deutsch spräche.

GESCHICHTEN MIT UNSEREM SHEIKH



Sheikh Nāzim Efendi bei Salim im Schwarzwald (Mai 1993).



SALIM E. SPOHR

„Then you need two names“

GESCHICHTEN MIT
UNSEREM SHEIKHIN MEMORIAM MAWLĀNĀ
MUḤAMMAD NĀZIM ʿĀDIL
AL-ḤAQQĀNĪ

128 Seiten, Broschur

ISBN 978-9963-40-121-5

12,90 Euro

Inna Llāha jamilun wa yuḥibbu l-jamāl – „Wahrlich, Allah ist schön, und Er liebt die Schönheit“. Und es heißt: Wen Er besonders liebt, dem schickt Er einen Sheikh, an dem Er Seine Schönheit erscheinen läßt, *al-ḥamdu li-Llāh*.

Die hier vorgelegten 60 „Geschichten mit unserem Sheikh“ geben einen Geschmack von der umwerfenden Schönheit im Charakter eines Mannes, wie es kaum je einen zweiten geben wird, möge Allah seine Seele heiligen.

SPÄTZLE UND GULASCH UND
SPÄTZLE UND GULASCH
(Geschichte Nr. 22:)

»Wir waren in Augsburg in Sheikh Ala'uddins geräumiger Wohnung, Papiertischdecken waren ausgerollt. Ich saß gerade dort, wo die Sitzreihe der Männer aufhörte und die der Frauen begann. Neben mir saß rechts Lady Hagar. Töpfe und Teller waren gebracht, das Besteck verteilt, der Sheikh setzte sich mir gerade gegenüber, sah mich an und rief: „I need help from other side of the table.“

Dann haben er und ich gemeinsam das Essen verteilt. Es gab Spätzle und Gulasch. Zuerst tat ich die Spätzle auf den Teller, dann kam Sheikhs Kelle mit dem Gulasch und der Soße – hmm, sehr lecker! Da die Nudeln an meinem Schöpfergerät immer wieder malkleben blieben, mußte ich mit ihm gegen den Teller klopfen, so daß sie zu ihm fielen. Manchmal fielen Nudeln auch neben den Teller auf das Papier, und ich rief: „*Astaghfiru llāh!*“, gleich fuhr der Sheikh mit seiner Gulaschkelle über den Teller und sprach: „*Al-ḥamdu li-llāh!*“

So füllten wir gemeinsam die Teller, ich die Spätzle, er den Gulasch in einem schönen Wechselspiel von *astaghfiru llāh* und *al-ḥamdu li-llāh*.

Es ist eine Ehre und ein Glück, die Teller der Gemeinschaft mit Gutem, mit Essen und Segenswünschen füllen zu dürfen, zumal in der Gegenwart unseres Sheikhs, ja gar im Zusammenspiel mit ihm.«

DAS FÜHRUNGSBUCH GROSSSHEIKH ABDULLĀH



DER NAQSCHIBANDI-WEG
– Ein Führungsbuch für die geistige Entwicklung. Nach Anweisungen des Sultans der Heiligen,
GROSSSHEIKH ʿABDULLĀH
FAʿIZ AD-DĀGHISTĀNĪ
Mit Kommentaren unseres
Meisters, Scheich MUḤAMMAD
NĀZIM ʿĀDIL AL-ḤAQQĀNĪ
AN-NAQSHBANDS

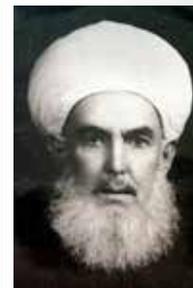
Aus dem Englischen übersetzt
von MUSTAFA TRAUTMANN
(möge Allāh ihre gesegneten
Seelen heiligen)

72 Seiten

ISBN 978-9963-40-016-4

8,00 Euro

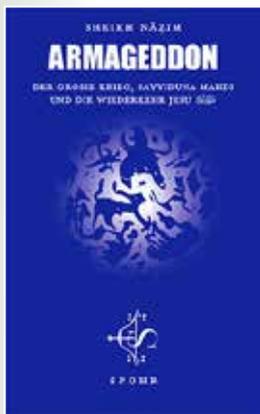
Der hier nach Jahren wieder aufgelegte Text zählt sicher zu den wichtigsten Schriften jener Leute, die die „Wege zum Himmel“ suchen, wie Scheich Nāzim einmal die Sufis charakterisiert hatte. Beschreibt der Naqshbandi-Weg die von Großsheikh ʿAbdullāh Faʿiz ad-Daghistānī, möge Allāh mit seiner Seele zufrieden sein, für Schüler der Naqshbandi-Ṭarīqa überlieferten Regeln der alltäglichen spirituellen Praxis (*wazāʿif*), so war diese Schrift für all die von uns, die nicht gut Englisch verstehen, bis heute ein Desiderat geblieben.



Der Schüler [anderer Orden] mag durch beharrliche und hingebungsvolle Übung geistige Zustände erfahren und, vom normalen Zustand des Bewußtseins aus betrachtet, unvorstellbare Stationen erreichen wie, daß er sich angesichts der Wunder eines geheimnisvollen und verborgenen Aspekts der Schöpfung durch ein himmlisches Tor fliegen fühlt.

Falls deine Augen in dieser Weise geöffnet worden sind und du von weiten Ausblicken, die dir gewährt wurden, gänzlich betört bist, dann sei gewarnt, daß, solltest du auf den Naqshbandi-Weg setzen, dein farbenfrohes Gefieder gestutzt und mit dem bescheidenen Mantel der Verborgenheit vertauscht werden wird. Denn der Hauptunterschied zwischen dem Naqshbandi-Weg und anderen Wegen ist, daß, während jene geben, wir hinwegnehmen. Alles muß gehen: sogar deine eigenständige Existenz. Nur jene, die darauf vorbereitet sind, einen solchen Schritt zu tun, können wirklich Naqshbandi-Muriden sein ... Es ist uns befohlen, denen, die uns folgen, ihre spirituellen Verzierungen zu beschneiden, so daß sie ihrem Herrn mit den Worten vorgestellt werden können: „Dies ist Dein Diener ‚Niemand‘. Nimm, o Herr, Deinen Diener an, der für sich allein verloren und nur für Dich ist.“ Das ist unser höchstes Ziel und, unseren Schülern zu helfen, einen solchen Zustand zu erreichen, unsere Pflicht.

[aus der Einleitung]



SHEIKH NĀZIM

ARMAGEDDON

*Der große Krieg,
Sayyidunā Mahdī und
die Wiederkehr Jesu* ﷺ

192 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-009-6
14,50 Euro

Das Buch enthält eine Auswahl von Ansprachen, die die Sheikh Muḥammad Nāzim al-Ḥaqqānī ﷺ zum Thema der bevorstehenden Endzeit: Armageddons, des Großen Krieges, Sayyidinā Mahdīs und der Wiederkehr Jesu Christi, der Friede sei auf ihnen, in einem Zeitraum von zwanzig Jahren gehalten hatte.

Hatte schon Großsheikh ‘Abdullāh Fā’iz ad-Dāghistānī, der spirituelle Lehrer Sheikh Nāzim Efendis, möge Allah ihre Seelen heiligen, wie dann später auch sein Schüler, seit Jahren mit dem Eintreten des Großen Krieges, „Armageddons“ (arabisch: *al-malḥamatu l-kubrā*) und all den damit zusammenhängenden weltbewegenden Ereignissen gerechnet, so erscheinen die von beiden Sheikhs beschriebenen Dinge angesichts der gegenwärtigen weltpolitischen Lage heute unversehens als von bestürzender Aktualität. Diese ist es, die eine Neuaufgabe jenes Werkes nun als sehr sinnvoll wenn nicht gar als verlegerische Pflicht erscheinen läßt.

Die Muslime erwarten Sayyidunā Mahdī ﷺ, der auf Befehl des Propheten ﷺ von Heiligen aus unbekanntem Welten um die Erde, den *Nuqaba*, *Nujaba*, *Budala*, *Autad* und *Akhyar*, in seinem Kampf gegen den einäu-

gigen Dajjāl, den Antichristen, unterstützt werden wird. Wenn er erscheint, wird er in Damaskus dreimal: „*Allāhu akbar*“ sagen, und es wird vom Osten bis zum Westen gehört werden. Der Erzengel Gabriel, der Friede sei auf ihm, wird ausrufen: „Der Kalif Allāhs des Allmächtigen ist gerade erschienen! Schließt euch seinen Streitern an!“ Sein Erscheinen wird von solch einer Kraft begleitet sein, daß alle Technologie aufhört.

Bezeichnet Armageddon gemäß heiliger Überlieferungen den Anfang des Endes der Welt, da ihm nur noch 40 Jahre des Friedens folgen, so berühren die hier vorgelegten Sohbets Sheikh Nāzim Efendis grundlegende Fragen der menschlichen Existenz im Diesseits und Jenseits.

Der Führer des ehrenwerten Naqshbandī-Ordens wendet sich entsprechend an alle Menschen, die er zum Kampf gegen das eigene Ego (*nafs*) und dazu aufruft, als wahre Diener Gottes ihre Bestimmung auf diesem Planeten zu erfüllen. Nur als Diener des Schöpfers finden sie Frieden und Schutz. „Die Welt ist dazu gemacht, dem Menschen zu dienen, der Mensch ist dazu gemacht, Gott zu dienen. Wer Gott dient, dem dient die Welt. Wer aber der Welt dient, wird von jedem Hund gebissen!“

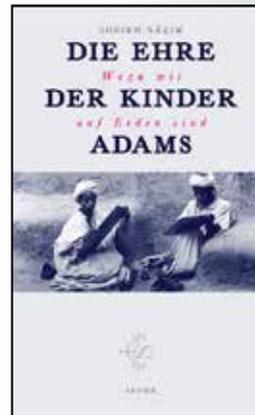


SHEIKH NĀZIM

MIT DEN AUGEN
DER LIEBE

*Erzählungen, Ratschläge,
Aphorismen*

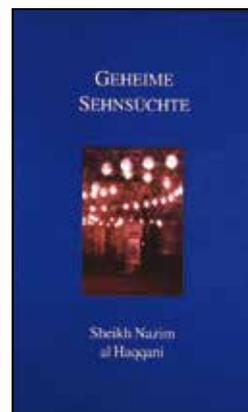
80 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-036-2
10,00 Euro (UVP)



SHEIKH NĀZIM

DIE EHRE
DER KINDER ADAMS
Wozu wir auf Erden sind

144 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-021-8
12,00 Euro

SHEIKH NĀZIM
GEHEIME SEHNSÜCHTE

146 S., Broschur,
ISBN 978-9963-40-034-8
14,50 Euro (UVP)

SHEIKH NĀZIM
WEGE ZU DEN HIMMELN
*Aus den Versammlungen
des Meisters*

80 Seiten, Broschur
ISBN 978-9963-40-062-1
10,00 Euro



F. BUSEMANN / A. GÜRTH

**DER MOND AUF
MEINEM KISSEN**

*Wie Nuri ein
Geschichtenerzähler wurde*

96 Seiten, Festband,
ISBN 978-9963-40-025-6
16,00 Euro



Bei einer Fahrt in die Innenstadt stellt der zwölfjährige Nuri fest, daß sein Traum Wirklichkeit zu werden beginnt. Er lernt – *Das war sie! Das war die Flötenspielerin aus meinem Traum!* – die schöne, kluge Amira und ihren blinden Großvater Mahmud kennen, der ein Geschichtenerzähler ist und sich freut, wenn Jungen lieber Geschichten hören, als vor dem Fernseher zu sitzen.

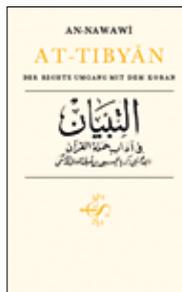
Wie Nuri selbst nun – gegen die Widerstände einer Zeit, in der die Uhren immer schneller gehen – versucht, ein Geschichtenerzähler zu werden, dies ist, mit vielen anderen Geschichten verflochten, selbst eine spannende Geschichte von der Schönheit des Lebens und vom Zauber und der Macht der erzählten Geschichte.



FREDY BOLLAG
**DER NAME ALLAH UND
DIE ZAHL 66** *Die Symbolik der
Buchstaben und Zahlen*
240 S., zahlr. Tab. u. Abb., Ln.
ISBN 978-9963-40-006-5
42,60 Euro (UVP)



KADDOUR EL KARROUCH
DER LÜGENDE HUND
*Geschichten eines Nordafrikaners in
Deutschland*, 160 S., Br.,
ISBN 978-9963-40-029-4
16,00 Euro



IMAM AN-NAWAWÎ
**AT-TIBYÂN – Der rechte Umgang
mit dem Koran.** A. d. Arab. v. F.
A. Bubenheim, 160 S., Br.,
ISBN 978-9963-40-063-8
18,00 Euro



ANNEMARIE SCHIMMEL
DEIN WILLE GESCHEHE
Die schönsten islamischen Gebete
128 S., Broschur
ISBN 978-9963-40-008-9
14,00 Euro



HAĞAR SPOHR
DIE REISE NACH MEKKA
200 S., geb., Fotos, Karte, Reg.,
ISBN 978-9963-40-004-1
24,60 Euro (UVP)



ABŪ BAKR RIEGER
ISLAM IN DEUTSCHLAND
Politische Notizen – Ein Tagebuch
176 S., Broschur,
ISBN 978-9963-40-060-7
18,00 Euro (UVP)

İMPARATOR'UN TAHTI'NDA BİR MÜSLÜMAN

HOHENSTAUFEN HANEDANI'NDAN
II. FRIEDRICH'İN HİKAYE'Sİ

İmparator'un *gizlice Müslüman olduğunu* düşünebiliriz ve zamanımız doğruysa, bu aynı zamanda tuhaf bir gerçeği ortaya koyar. Bir Müslümanın o *zamanki batının hükümdarı böylece de Hristiyan inancının hamisi olduğu gerçeğini*. *Ve bu da daba ayrıntılı bir bakışa aynı zamanda herkesin anlamasını gerektiren bir faciannın doğmasına neden oluyor*. Bu durumun çözümünde sadece 'Allah Güneşi nasıl mütenekkiren Batı üzerinde doğurdu?' sırrının anlaşılması yatmıyor. Bilakis tarihçilerin bu şahıs için söyledikleri çelişkinin çözümünde yatıyor. Bu olay doğru anlaşıldığı zaman bütün esrarengizliğini kaybedip bir manaya sahip olduğu anlaşılıyor.

İmparator'un Tahtı'nda Bir Müslüman Hohenstaufen Hanedanı'ndan II. Friedrich'in Hikâye'si

Avrupa tarihinin az bilinen bir parçası hakkında denemeler koleksiyonu, derleyen ve düzenleyen

SALIM E. SPOHR

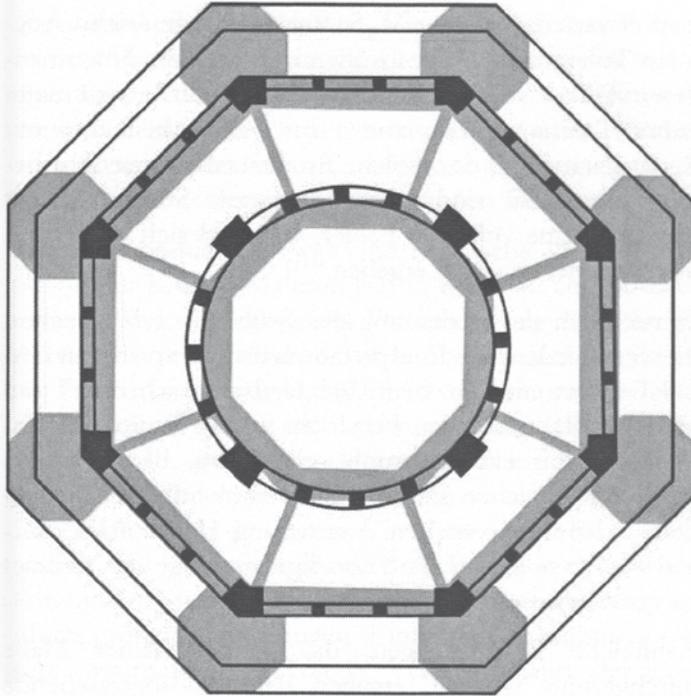
*Editör tarafından hazırlanmış
tanıtımın önbaskısı*

*Almancadan Türkçeye çeviren:
Muhammed F. Bayraktar*

16 s., 4 Euro

ISBN 978-9963-40-116-1

Kubbe-üs-Sahranın bünyesini (siyah) ve Friedrich'in Castell del Monte'yi (gri) karşılaştırdığımız ve üst üste koyduğumuz zaman, şaşırtıcı bir benzerlik ortaya çıkıyor (yukardaki resme bak). (bkz. GOLDMANN, s. 95). Çeşitli ölçülerle yapılan sayısız hesaplar: "hayret verici matematiksel, astronomisel ve astrolojisel bağlantıların" olduğunu gösterdiler. (bkz. s. 95). Bunlar has bir makaleyi hak ediyorlar.



EIN MUSLIM AUF DEM KAISERTHRON

DIE GESCHICHTE FRIEDRICH'S II.
VON HOHENSTAUFEN

ES GIBT gute Gründe, anzunehmen, daß der Kaiser *heimlich Muslim gewesen war*. Wenn das wahr ist, ergibt sich damit zugleich, einmal anders herum betrachtet, das sehr merkwürdige Faktum, daß *ein Muslim Herrscher des Abendlandes jener Zeit und somit auch Schirmherr dessen christlichen Glaubens gewesen war*. Und hierin liegt *eine Dramatik, die es verdient, einmal genauer betrachtet und verstanden zu werden*. Denn in ihr verbirgt sich nicht allein das Geheimnis der Art und Weise, wie Allahs Sonne unerkannt über dem Abendland erstrahlen konnte, sondern zugleich die Auflösung jener von Historikern hundertfach beschriebenen Widersprüchlichkeit in der Persönlichkeit jenes Mannes, die, wenn man sie nur richtig versteht, alles Rätselhafte indes verliert, *ja sogar noch einen guten Sinn erhält*.

Ein Muslim auf dem Kaiserthron Die Geschichte Friedrich's II. von Hohenstaufen

Eine Sammlung von Essays über einen wenig bekannten Teil der Geschichte Europas. Zusammenge- stellt und herausgegeben von

SALIM E. SPOHR

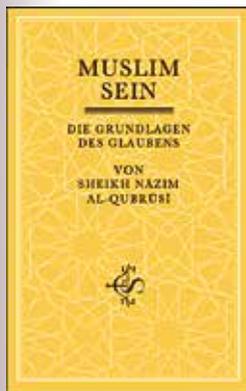
37 Seiten, geheftet, 4,00 Euro

ISBN 978-9963-40-115-4

e-Book 2,00 Euro

– Druck in Vorbereitung –

Eine frappierende Identität der Konstruktionen des Felsendomes von Jerusalem (schwarz) und Friedrichs *Castells del Monte* (grau) zeigt sich, wenn man ihre Grundrisse einmal übereinanderlegt.

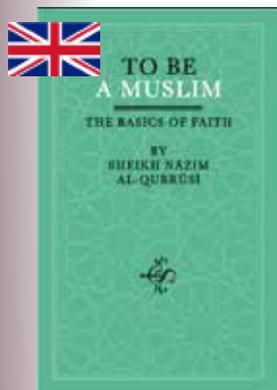


SHEIKH NĀZIM AL-QUBRŪSĪ
MUSLIM SEIN
Die Grundlagen des Glaubens
Aus dem Türkischen von
Radhia Shukrullah

96 Seiten, Broschur, Fadenheftung
I S B N 978-9963-40-123-9
10,00 Euro

(English Edition available)
(Version Française)

Originaltitel: *Her Müslümanın
Bilmesi Gereken Din Dersleri*

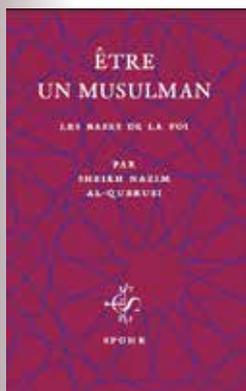


TO BE A MUSLIM
The Basics of Faith
by SHEIKH NĀZIM AL-QUBRŪSĪ

Translated from Turkish
by Radhia Shukrullah

84 pages, Softcover, thread sewn,
I S B N 978-9963-40-122-2
10,00 Euros

Original title: *Her Müslümanın
Bilmesi Gereken Din Dersleri*



ÊTRE UN MUSULMAN
Les Bases de la Foi par
SHEIKH NĀZIM AL-QUBRŪSĪ

Traduit de l'anglais par
Lakhdar Bensalem
84 pages, Softcover
I S B N 978-9963-40-133-8
10,00 Euro

Titre Original:
To Be A Muslim

»Es gibt viele Bücher, die Maulana Shaykh Nazims (رضي الله عنه) Namen tragen. Bei den meisten handelt es sich um Niederschriften seiner Ansprachen oder um redigierte Versionen derselben. Viele von diesen hat er durchgesehen und für gut befunden. Das hier vorgelegte Buch ist jedoch das einzige von ihm eigenhändig verfaßte ...« (aus dem Vorwort MEHMET NAZIM ADILS)



The basic knowledge provided by this book will help Muslims to gradually become more intimately acquainted with their religion and to partake of a blessing pervading all their life with heavenly power, beauty and honour.

»There are many books that carry the name of Mawlana Sheikh Nazim (رضي الله عنه). Most of them are either transcriptions of his lectures or edited versions of them. Many of these he read and approved. This book, however, is the only book that he actually wrote himself ...« [from the preface of MEHMET NAZIM ADIL]

La connaissance de base fournie par ce livre aidera les Musulmans à graduellement connaître plus intimement leur religion et à prendre part à une bénédiction qui se répandra dans leur vie à travers le pouvoir, la beauté et l'honneur céleste.

»Il y a beaucoup de livres qui portent le nom de Mawlana Sheikh Nazim (رضي الله عنه). La plupart d'entre eux sont des transcriptions de ses enseignements ou des versions éditées de ceux-ci. Beaucoup d'entre eux, il les a lus et les a approuvés. Ce livre, cependant, est le seul livre qu'il a écrit de fait lui-même ...« (MEHMET NAZIM ADIL)



A MUSLIM ON THE THRONE OF THE HOLY ROMAN EMPIRE

The Story of Frederick II from Hohenstaufen
A Collection of Essays about a little known Part of European History Compiled and edited by
SALIM E. SPOHR
 40 pages, Paperback, 4,00 Euros
 ISBN 978-9963-40-114-7

THE STORY OF FREDERICK II FROM HOHENSTAUFEN

THERE ARE JUSTIFIABLE grounds for assuming that the Emperor Frederick II of Hohenstaufen *was secretly a Muslim*. If this was indeed the case, we would have the very odd situation of a Muslim ruling over the lands of Western Christendom while simultaneously acting as the *patron of the Christian faith*.

This fact holds a dramatic tension which deserves a closer look for it to become entirely comprehensible. Therein lies hidden not only the secret of how Allah's sun could shine upon the West and yet remain undetected, but holds at the same time the resolution to the much-vaunted contradictions in the man's personality, which if understood in their proper context and meaning, not only drop all their mystery *but begin to make eminent sense*.



HEAVENLY WISDOM *Contemporary Teachings of a Sufi Master: SHAYKH MUHAMMAD NAZIM*

Summer 1997;
 Ramadān 1997-98
 Compiled by Hanā' Horack
 182 p., Paperback,
 ISBN 978-9963-40-103-1
 16,00 Euros



**SHEIKH NAZIM UND
 HAJJA AMINA**



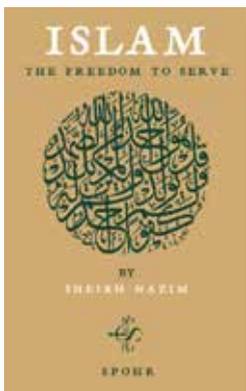
RAMADAN – *The Three Holy Months of Rajab, Sha'ban, Ramadān – On Fasting, Prayer and Other Matters*

Compiled by AMINA ADIL
 Translated by
 RADHIA SHUKRULLAH
 80 pages, Softcover
 ISBN 978-9963-40-125-3
 9,00 Euros

This book contains some of the most beautiful traditions concerning the holy months Rajab, Sha'ban, and Ramadan in particular. The reader will understand that its blessings descend not only upon the Muslims, but upon all of mankind, indeed upon all creatures and everything brought into existence by the Creator. He will begin to fathom why even stones weep at the passing of this holy month.

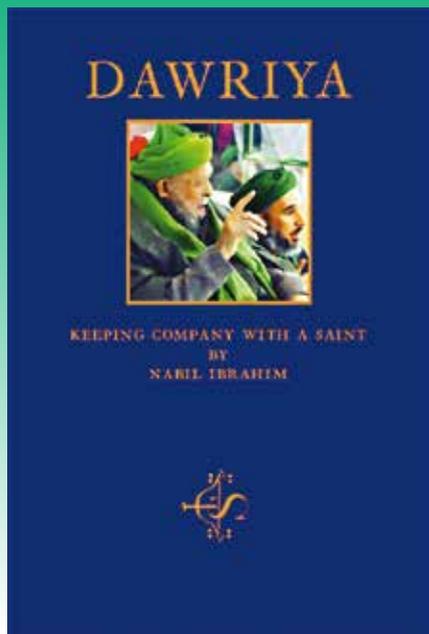


Friedrich II. (left) with Sultan al-Kamil. The Kaiser entered into the Contract of Jaffa. Giovanni Villani, Nuova Cronica, 14th century, Biblioteca Apostolica Vaticana, Rom Cod. Chigi LVIII 296, fol. 75r.



SHEIKH NAZIM AL-HAQQANI ISLAM – THE FREEDOM TO SERVE – *Suhbats, Aphorisms and Stories*

Compiled by 'Abd el-Jalil Stelzer,
 Edited by Umm Hanī' Reblar
 96 pages, Paperback,
 ISBN 978-9963-40-015-7
 12,50 Euros



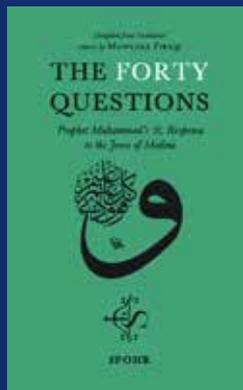
دورية

DAWRIYA
*Keeping Company
with a Saint*

by NABIL IBRAHIM
Editor: Karima Sperling
160 pages, Paperback,
ISBN 978-9963-40-124-6
18,00 Euros

This is Nabil's picture of a Saint whose greatest miracle was being able to be everything to every-one. However perceptive, this is only a piece of the puzzle to which each one of us is in possession of a different piece. But the love he so powerfully gives voice to, is ours, all of ours, the same. We are left with this book – a tribute both to the Master and to the murid.

(Karima Sperling)



MAWLĀNĀ FIRĀQĪ THE FORTY QUESTIONS

*Prophet Muḥammad's ﷺ
Response to the Jews of Medina*

144 pages, Paperback,
ISBN 978-9963-40-113-0
14,50 Euros

The beautiful and astonishing stories full of wisdom and spirituality are an enrichment of Islamic knowledge – a wisdom which generations of Muslims are proud of.



SHEIKH NAZIM ON THE BRIDGE TO ETERNITY

Compiled by Khairiyah Siegel
140 pages, Paperback,
ISBN 978-9963-40-110-9
12,00 Euros

Exciting Sohbets by
Sheikh Nazim Efendi from
1999.



ABDULLAH AD-DAGHISTANI MERCY OCEANS (BOOK TWO)

The Teachings of Sheikh Abdullah Ad-Daghistani An-Naqshbandi – *may Allah Sanctify His Blessed Soul* – As expounded upon by Sheikh Nazim Adil Al-Haqqani An-Naqshband
224 pages, Paperback
ISBN 978-9963-40-001-0
12,00 Euros

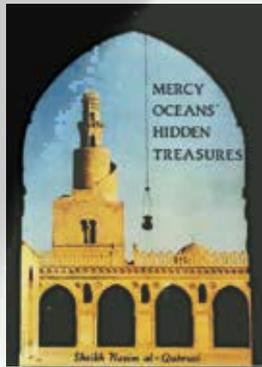
For a long time these books were forgotten and unavailable and have only recently been rediscovered. They are, however, entirely up-to-date, as they contain timeless treasures of the esoteric knowledge of Islam. The Shaykh's somewhat idiosyncratic English has been edited to standard English. Moreover, the books' binding is thread-sewn, so it is still good.

MERCY OCEANS'

INTRODUCTION: "Oh my brothers, this book is a mine into which you may dig, and from which you may take jewels and precious metals. Miners are digging up rocks, cutting them open and extracting precious metals. My English is like rocks, but through my words you may find the precious metals you need — so don't look at my English, but take from it those treasures."

SHEIKH NAZIM ADIL AL-QUBRUSTI

HIDDEN TREASURES

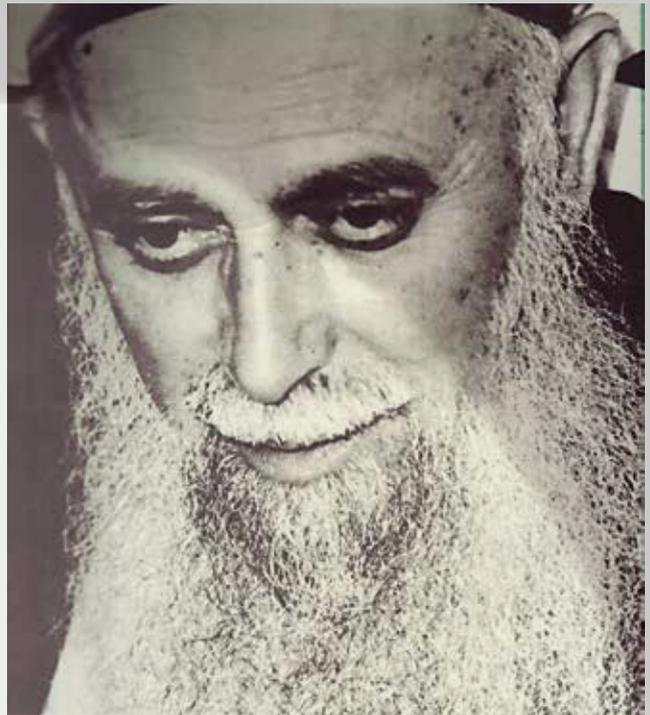


SHEIKH NAZIM
MERCY OCEANS'
HIDDEN TREASURES
Part I Winter Lectures Damas-
cus 1401 H. (1981 C. E.)
Part II Spring Lectures Damas-
cus 1400 (1980 C. E.)
(n. p. 1981, 2nd ed. 1988)
2018 Spohr Publishers
262 pages,
ISBN 978-9963-40-130-7
10,00 Euros



SHEIKH NAZIM
OCEAN OF UNITY
Selected Lectures
Summer-Fall 1406 A. H. (1987
C. E.) London-Germany-
Cyprus with 8 b/w photos,
1 calligraphy, and various
graphics (1987) 2018 Spohr
Publishers, 73 p., softcover
ISBN 978-9963-40-131-4
8,00 Euros

"Once one's heart is opened, he is no longer in need of studying many books, but rather, books may be written from his sayings. Once one has reached this station, one's knowledge is always fresh, not stale, and like easily digestible and delicious food which delights those who eat it; not like stale, old food which has been sitting on a shelf for years. The words of saints are always fresh because they are continually absorbing new knowledge from the Prophet's heart. Now such people are very few, and most of them are hidden, while many other people are dishing out old, stale knowledge which no one derives any benefit from; hearts always long for the living teaching, but that is to be found only with very few." (blurb)



Familiarity with our fellow men is only the first level upon which Divine familiarity is made manifest, for the truly loving soul evokes affection even from wild animals.

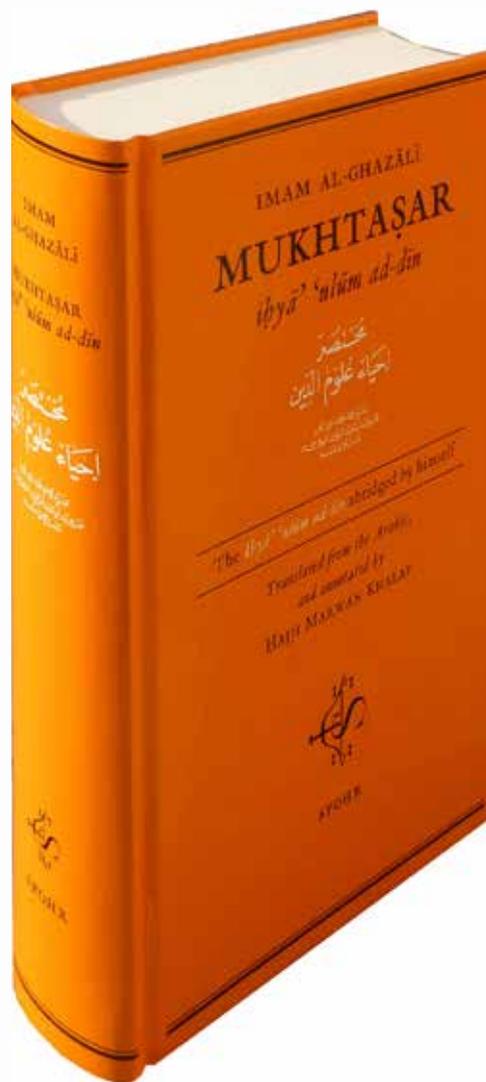
Once I was with my Grandsheikh in the countryside. As we approached the house of the person we had gone to visit, a yellow dog started to rush at us with his tail curved like a scorpion. I thought that we would be torn to shreds, but then, as the dog came within clear sight of us, his whole aspect changed (even though Grandsheikh had never been there before, and therefore, the dog did not recognize him in the ordinary sense of his being a frequent visitor) and he began to wag his tail. Then the dog approached and Grandsheikh rubbed his head. At this the vicious guard dog took on the aspect of a frolicking puppy, rolling on the ground and prancing about. Then Grandsheikh

explained to me: "He recognized me. I am no stranger to anyone".

Even ferocious lions may become pussy-cats in the presence of the receptacles of Divine familiarity. Once, in the early days of Islam, a caravan of pilgrims were coming to visit the House of God in Mecca. All of a sudden the caravan stopped. Abdullah Ibn Umar was with the caravan and when it stopped he went forward to see what was the matter. The people were in a state of great trepidation, for a lion was sitting in the middle of the road, and they were afraid he would attack the pilgrims. Abdullah Ibn Umar made his camel kneel and climbed off its back. He went over to the lion, lifted up its ear, and reprimanded him gently, saying: "Don't stay here. This is not the place for you: this is a road for the pilgrims bound for the House of God. You must be obedient and respectful, and not attack us, as we are under the protection of the Almighty". (p. 64-65)

IMAM AL-GHAZĀLĪ

[ENGLISH]



Hardcover edition of the famous masterpiece by this titan of a millennium of Islamic scholarship, as abridged by himself, in English language.

IMAM AL-GHAZĀLĪ'S MUKHTAŞAR

*The Ihya' 'ulūm ad-dīn
as abridged by himself*

Translated from the Arabic,
and annotated by
AL-ĤĀJJ MARWAN KHALAF

480 pages, Hardcover
thread-stitching, book mark
ISBN 978-9963-40-051-5
32,00 Euros



WHY THE ABBREVIATED VERSION?

The Shaykh and Imām, the Proof of Islam, ABŪ ḤĀMĪD MUḤAMMAD IBN MUḤAMMAD AL-GHAZĀLĪ, may God have mercy upon and be pleased with him, stated:

'Thank God for all His bounties; for even enabling us to thank Him; and prayers and peace be upon the Master of Messengers, Muḥammad, His Prophet, Messenger and Servant, upon his family

and Companions, and upon his successors after him, his Ministers in his time. – I missed, in some of my travels, a facility for extracting from the 'Ihyā' 'ulūm ad-dīn' its essences, due to the difficulty of carrying it around with me, on account of its bulk. Hence I tackled this matter, seeking success and guidance from God and praising His Prophet. It consists of forty chapters. And God guides to the truth.'

FROM THE PUBLISHER'S PREFACE

With this book, Imām Ghazālī consolidated the legacy left by the Holy Prophet into a form that makes it indispensable reading for every Muslim, as well as for

those inspired by the fundamental questions of our existence; the text also incites and encourages the yearning for those means whereby we might attain happiness in this life and the hereafter.

FIRST READERS' COMMENTS

«I am very happy with this book!»

MEHMET NAZIM ADIL, Lefke, Cyprus

«Very readable translation, well documented with copious footnotes: The best English translation I have seen of the Ihya'.»

DR MUNIR SPERLING, Santa Cruz, California

«The books just arrived and I am overwhelmed by the beauty and the importance of this book. Please, we would like to order more copies as they are selling very well here. Alhamdulillah many people can see the importance of the book.»

WARDAH BOOKS, Singapore



Redaktion Sept. 2018.
Preisänderungen vorbehalten.
Alle Bücher durch Ihren Buchhändler.
Auf Wunsch unterrichten wir Sie gerne
laufend über Neuerscheinungen des Verlages.

S P O H R

PUBLISHERS LIMITED

Unsere Auslieferung: pg distribution GmbH
Felix-Wankel-Straße 4 • D-82054 Sauerlach
Tel.: 08104-90840-10 • Fax: 08104-90840-15
b e s t e l l u n g @ p g - v a . d e

*Bestellungen können auf dem Postweg, übers Telefon,
das Fax sowie sehr bequem über das Internet-
Warenkorb-System der Website geschehen:*

• www.spohr-publishers.com •

Tel.: 00357 99271507

Die angegebenen Preise gelten ab 1. Januar 2019.



DEUTSCHE TITEL: S. 3 bis 33.
ENGLISH TITLES: p. 34 to 43.
FRANZÖSISCHER TITEL: S. 34.
TÜRKISCHER TITEL: S. 32.

Der SPOHR Verlag wird auf
der Frankfurter Buchmesse
(10. bis 14. Okt. 2018) vom
PLURAL Verlag vertreten:
Halle 3.1 Stand Nr. B 57